

KÚPNA ZMLUVA č. ZP2013/04-KZ
uzavretá podľa ustanovenia § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

Predávajúci: Mesto Žarnovica

so sídlom: Námestie SNP 33, 966 81 Žarnovica, SR
IČO: 00321117
bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žarnovica
číslo účtu: 14824422/0200
v zastúpení: Kamil Danko, primátor mesta – štatutárny orgán
(ďalej len „predávajúci“) **na strane jednej**

a

Kupujúci: L'Energie verte, a.s.

so sídlom: Borská 6, 841 04 Bratislava, SR
IČO: 35802707
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sa, Vložka číslo: 2624/B
v zastúpení: Ing. Pavol Ondriš – predseda predstavenstva
(ďalej len „kupujúci“) **na strane druhej**

**po vzájomnej dohode uzatvárajú
túto
kúpnu zmluvu:**

**Článok I.
Predmet kúpnej zmluvy**

1. Predávajúci predáva zo svojho výlučného vlastníctva kupujúcemu a kupujúci od predávajúceho kupuje v celosti, t.j. v 1/1 stavbu zapísanú na Správe katastra Žarnovica pre **katastrálne územie Revištské Podzámčie**, v liste vlastníctva č. 1819, ako **stavba súpisné číslo 74, popis stavby: „Prevádzková budova s javiskom“** nachádzajúca sa **na pozemku C KN parc. č. 371/3, vrátane príslušenstva tejto stavby**, ktorým je spevnená plocha z betónu nachádzajúca sa na pozemku C KN parc. č. 371/4, sociálno-hygienické zariadenie nachádzajúce sa na pozemku C KN parc. č. 371/5, studňa nachádzajúca sa na pozemku C KN parc. č. 371/6, vodovodná prípojka, kanalizačná prípojka, žumpa, verejné osvetlenie tzv. „Ostrova“ a ocelový most na pozemku C KN parc. č. 371/7.
Poznámka: Predmetom prevodu podľa tejto kúpnej zmluvy nie sú zastavané pozemky; pozemky nie sú vo vlastníctve predávajúceho.
2. Zmluvný prevod vlastníckeho práva – predaj stavby špecifikovanej v ods. 1 tohto článku vrátane jej príslušenstva bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žarnovici č. 44/2013 MsZ zo dňa 16.04.2013, ako prevod majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa podľa ustanovenia § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb.

o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o majetkovoprávne usporiadanie nehnuteľností – objektov za účelom zriadenia zariadenia staveniska a realizácie stavby: „Vodné dielo Bzenica“, na ktorú je vydané právoplatné územné rozhodnutie. Výpis z uvedeného uznesenia MsZ je neoddeliteľnou súčasťou tejto kúpnej zmluvy.

Článok II. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Predávajúci vyhlasuje, že:

- a) oboznámil kupujúceho so skutočnosťou, že na predmet prevodu je uzavretá zmluva o nájme za účelom usporiadania kultúrno-spoločenských podujatí, ktoré sa budú konať v období od 03.05.2013 do 01.09.2013;
- b) na predmete prevodu neviazu t'archy, vecné bremená alebo iné práva v prospech tretích osôb, mimo zmluvy o nájme uvedenej v písm. a) tohto odseku.

2. Kupujúci vyhlasuje, že:

- a) so stavom kupovaných nehnuteľností špecifikovaných v Článku I ods. 1 tejto kúpnej zmluvy sa oboznámil pred uzavretím tejto kúpnej zmluvy;
- b) je oboznámený so Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. ZP2013/03-ZoNNP, ktorá bola uzavretá dňa 29.03.2013 medzi predávajúcim (ako prenajímateľom) a p. Lukášom Balúchom, miesto podnikania: Bystrická 463/32, 966 81 Žarnovica, SR, IČO: 46522646 (ako nájomcom) a je si plne vedomý skutočnosti, že podľa ustanovenia § 680 ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobudnutím vlastníckeho práva k predmetu prevodu, vstupuje do právneho postavenia prenajímateľa, ako aj skutočnosti, že podľa ustanovenia § 680 ods. 3 Občianskeho zákonníka, z dôvodu zmeny vlastníctva nehnuteľnej veci, zmluvu o nájme môže vypovedať iba nájomca.

Článok III. Kúpna cena a cena za vyhotovenie kúpnej zmluvy

1. **Kúpna cena za predmet prevodu** špecifikovaný v Článku I ods. 1 tejto kúpnej zmluvy **je dohodnutá** v súlade so zákonom NR SR č. 18/96 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou MF SR č. 87/96 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/96 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žarnovici č. 44/2013 MsZ zo dňa 16.04.2013 **vo výške 16 224,32 eura**, slovom: Šestnásťtisícdeväťstoštyri eur a tridsaťdva eurocentov, t.j. vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej pre účel prevodu nehnuteľností podľa osobitného predpisu – podľa Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov, t.j. Znaleckým posudkom č. 6/2013 zo dňa 18.03.2013, vyhotoveným znalkyňou z odboru Stavebníctvo, odvetvie Pozemné stavby, Odhad hodnoty nehnuteľností – p. Ing. Katarínou Jančekovou, Záhrbská 57, 968 01 Nová Baňa, evidenčné číslo znalca: 911375.
2. **Náklady spojené s prevodom – správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu do katastra nehnuteľností podľa tejto kúpnej zmluvy v sume 51,- eur**, slovom: Päťdesiatjeden eur, t.j. správny poplatok podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších zmien a doplnkov – Sadzobníka správnych poplatkov I. časť „Všeobecná správa“, Položky č. 11 **znáša kupujúci (nadobúdatel)**. Predávajúci vopred podá oznámenie o zamýšľanom návrhu

na vklad v elektronickej podobe tlačiva podľa ustanovenia § 30 ods. 3 zákona NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.

Poznámka: Správny poplatok za návrh na začatie konania o povolení vkladu práva k nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností podľa Položky č. 11 činí 66,- eur. Správny orgán vyberie poplatok podľa Položky č. 11 znížený o 15 eur, ak účastník konania o vklade práva podal oznámenie podľa § 30 ods. 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov bez ohľadu na počet právnych úkonov, ktoré sú uvedené v oznámení.

3. **Cena za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy je dohodnutá** v súlade s Prílohou č. 1 k Cenníku za pracovné úkony pri výkone samosprávnych činností na Mestskom úrade v Žarnovici, za dočasné užívanie vecí a za služby poskytnuté Mestom Žarnovica **vo výške 16,60 eura**, slovom: Šestnásť eur a šesťdesiat eurocentov.
4. **Kupujúci sa zaväzuje, že na základe tejto kúpnej zmluvy** (t.j. bez povinnosti predávajúceho vystavovať faktúru) **v lehote do 15 dní odo dňa uzavretia zmluvy uhradí predávajúcemu prevodom na účet vedený vo VÚB, a.s., pobočka Žarnovica, číslo účtu: 14824422/0200, variabilný symbol: 201300005:**
 - a) **kúpnu cenu za predmet prevodu** dohodnutú v ods. 1 tohto článku **vo výške 16 224,32 eura**, slovom: Šestnásťtisícdeväťdesiatštyri eur a tridsaťdva eurocentov;
 - b) **náklady spojené s prevodom** uvedené v ods. 2 tohto článku **vo výške 51,- eur**, slovom: Päťdesiatjeden eur;
 - c) **a cenu za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy** dohodnutú v ods. 3 tohto článku **vo výške 16,60 eura**, slovom: Šestnásť eur a šesťdesiat eurocentov;**t.j. celkom 16 291,92 eura**, slovom: Šestnásťtisícdeväťdesiatjeden eur a deväťdesiatdva eurocentov.
5. Kúpna cena, náklady spojené s prevodom a cena za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet predávajúceho.
6. V prípade, ak sa kupujúci dostane s úhradou kúpnej ceny, nákladov spojených s prevodom alebo cenou za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy do omeškania, predávajúci má právo popri plnení požadovať od kupujúceho aj úhradu príslušných úrokov z omeškania (príslušenstvo pohľadávky) v súlade s ustanovením § 517 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok IV.

Nadobudnutie vlastníckeho práva

1. Táto kúpna zmluva je platná dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov je účinná najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, t.j. dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle predávajúceho.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 133 ods. 2 Občianskeho zákonníka **vlastnícke právo k predmetu prevodu nadobudne kupujúci až vkladom**

do katastra nehnuteľností. Právne účinky vkladu vzniknú na základe právoplatného rozhodnutia príslušnej správy katastra o jeho povolení, t.j. právoplatnosťou rozhodnutia Správy katastra Žarnovica o povolení vkladu do katastra nehnuteľností podľa ustanovenia § 28 zákona NR SR č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.

3. **Návrh na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto kúpnej zmluvy vypracuje a aj podá predávajúci,** a to bez zbytočného odkladu (najneskôr do 15 dní) **po pripísaní dohodnutej kúpnej ceny, nákladov spojených s prevodom a ceny za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy na svoj účet v plnej výške podľa Článku III tejto kúpnej zmluvy, vrátane prípadných úrokov z omeškania, ak na tieto predávajúcemu vznikne nárok.** Prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností bude písomné potvrdenie predávajúceho, t.j. povinnej osoby o zverejnení tejto kúpnej zmluvy v zmysle príslušných ustanovení zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto kúpnej zmluvy.
5. Kupujúci sa zaväzuje, že bezodkladne po požiadaní poskytne predávajúcemu akúkoľvek súčinnosť potrebnú na prevod vlastníckeho práva k predmetu prevodu v zmysle tejto kúpnej zmluvy.
6. V prípade, ak by Správa katastra Žarnovica rozhodla o zamietnutí vkladu podľa tejto kúpnej zmluvy, zmluvné strany sú si navzájom povinné bezodkladne vydať, resp. vrátiť predmet kúpnej zmluvy a už uhradenú kúpnu cenu.

Článok V. Osobitné dojednania

1. Predmet prevodu predávajúci odovzdá kupujúcemu bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní po pripísaní dohodnutej kúpnej ceny, nákladov spojených s prevodom a ceny za vyhotovenie tejto kúpnej zmluvy na svoj účet v plnej výške podľa Článku III tejto kúpnej zmluvy vrátane prípadných úrokov z omeškania, ak na tieto predávajúcemu vznikne nárok.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že príjem z prenájmu predmetu prevodu za dočasné užívanie podľa Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. ZP2013/03-ZoNNP, ktorá bola uzavretá v Žarnovici dňa 21.03.2013 s nájomcom: p. Lukáš Balúch, miesto podnikania: Bystrická 463/32, 966 81 Žarnovica, SR, IČO: 46522646, za účelom usporiadania kultúrno-spoločenských podujatí, ktoré sa budú konať v období od 03.05.2013 do 01.09.2013 je príjmom predávajúceho.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ v tejto kúpnej zmluve nie je dohodnuté inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Zmeniť alebo doplniť túto kúpnu zmluvu možno iba písomným dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

3. Prípadné sporné otázky vyplývajúce z tejto kúpnej zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním a dohodou zmluvných strán.
4. Predávajúci vyhlasuje, že pri predaji nehnuteľností špecifikovaných v Článku I ods. 1 tejto kúpnej zmluvy boli dodržané podmienky § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
5. Účastníci kúpnej zmluvy vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, jej obsahu porozumeli, súhlasia s ním, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.
6. Táto kúpna zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch a každý rovnopis má platnosť originálu, z toho dva rovnopisy sú určené ako príloha návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, dva rovnopisy sú určené pre predávajúceho a dva rovnopisy získa kupujúci ihneď po podpise kúpnej zmluvy.
7. Prílohou tejto kúpnej zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť je Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva zo dňa 16.04.2013 – Uznesenie č. 44/2013 MsZ.

V Žarnovici, dňa 14.05.2013

V Bratislave, dňa 14.05.2013

Predávajúci:

Kupujúci:



Mesto Žarnovica,
v zastúpení Kamil Danko,
primátor mesta

L'Energie verte, a.s.
Borská 6
841 04 Bratislava
IČO: 35 802 707
IČ DPH: SK2020223865

L'Energie verte, a.s.,
v zastúpení Ing. Pavol Ondriš,
predseda predstavenstva

V Žarnovici, 07.05.2013

Vec

Výpis z uznesenia Mestského zastupiteľstva zo dňa 16.04.2013

Uznesenie č. 44/2013 MsZ

Mestské zastupiteľstvo

schvaľuje

v súlade s ustanovením § 9 ods. 2 písm. a) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov previesť nehnuteľný majetok mesta – predat' stavbu zapísanú na Správe katastra Žarnovica pre katastrálne územie Revištské Podzámčie v liste vlastníctva č. 1819 ako stavba súp. č. 74, popis stavby: „Prevádzková budova s javiskom“ nachádzajúca sa na pozemku C KN parc. č. 371/3, vrátane príslušenstva tejto stavby, ktorým je spevnená plocha z betónu nachádzajúca sa na pozemku C KN parc. č. 371/4, sociálno-hygienické zariadenie nachádzajúce sa na pozemku C KN parc. č. 371/5, studňa nachádzajúca sa na pozemku C KN parc. č. 371/6, vodovodná prípojka, kanalizačná prípojka, žumpa, verejné osvetlenie tzv. „Ostrova“ a oceľový most na pozemku C KN parc. č. 371/7 žiadateľovi - spoločnosti L'Energie verte, a.s., so sídlom Borská 6, 841 04 Bratislava, SR, IČO: 35802707, z dôvodu hodného osobitného zreteľa v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za účelom majetkovoprávneho usporiadania nehnuteľností – objektov v rámci pripravovanej stavby: „Vodné dielo Bzenica“.

Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v tom, že ide o majetkovoprávne usporiadanie nehnuteľností – objektov za účelom zriadenia zariadenia staveniska a realizácie stavby: „Vodné dielo Bzenica“, na ktorú je vydané právoplatné územné rozhodnutie.

Kúpna cena za predmet prevodu – odpredaj stavby vrátane jej príslušenstva sa stanovuje vo výške 16 224,32 eura, t.j. vo výške všeobecnej hodnoty majetku stanovenej pre účel prevodu nehnuteľnosti podľa osobitného predpisu – podľa Vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v znení neskorších predpisov, t.j. Znaleckým posudkom č. 6/2013 zo dňa 18.03.2013, vyhotoveným znalkyňou z odboru Stavebníctvo, odvetvie Pozemné stavby, Odhad hodnoty nehnuteľností – p. Ing. Katarínou Jančekovou, Záhrbská 57, 968 01 Nová Baňa, evidenčné číslo znalca: 911375.

Zámer previesť – predat' predmetný nehnuteľný majetok mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa žiadateľovi bol zverejnený na základe Uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žarnovici č. 20/2013 MsZ zo dňa 19.02.2013 a v súlade s ustanovením § 9a ods. 8 písm. e) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov na webovom sídle

(internetovej stránke) mesta: www.zarnovica.sk a na úradnej tabuli mesta v lehote od 25.03.2013 do 16.04.2013 vrátane, čím je splnená zákonná povinnosť mesta zverejniť zámer previesť majetok mesta vyššie uvedeným spôsobom najmenej 15 dní pred schvaľovaním prevodu mestským zastupiteľstvom.

Všetkých poslancov: 13

Prítomných poslancov: 11

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 0



Kamil Danko
primátor mesta